

Ut re mi fa sol la

Andrea Rota (c.1553-1597)

Il secondo libro de madrigali a 5 voci (Angelo Gardano press, Venice, 1589)

Prima parte

Canto

Ut re mi fa sol la: o-gni ar-mo-ni - a, o-gni ar-mo-ni - - a, ut re

Quinto

Ut re mi fa sol la, ut re mi fa sol

Alto

Ut re mi fa sol la: o-gni ar-mo - ni - a,

Tenore

Ut re mi

Basso

Detailed description: This system contains the first five staves of the musical score. The Canto staff has a treble clef and a common time signature. The other four staves (Quinto, Alto, Tenore, Basso) have various clefs and a common time signature. The lyrics are written below the Canto staff. A measure number '5' is placed above the Canto staff at the end of the first line.

mi fa sol la: o-gni ar-mo-ni - a, o-gni ar-mo - ni - a Ab-brac - cia

la: o-gni ar-mo - ni - a, o-gni ar-mo - ni - a ut re

o-gni ar-mo - ni - a, ut re mi fa sol la: o - gni ar-mo-ni - a Ab-brac - cia con dol -

fa sol la: o-gni ar-mo - ni - a, o-gni ar - mo - ni - a, o - gni ar-mo - ni - a Ab-brac - cia

Ut re mi fa sol la: o-gni ar - mo - ni - a Ab-brac - cia

Detailed description: This system contains the next five staves of the musical score. The lyrics continue from the previous system. A measure number '10' is placed above the Canto staff at the end of the first line.

con dol - cez - za, Co - m'il vi - so gen - til di Li - dia mi - - a, di

mi fa sol la, Co - m'il vi - so gen - til di Li - dia mi -

cez - za, Co - m'il vi - so gen - til di Li - dia mi - a, co - m'il vi - so gen - til,

con dol - cez - za, Co - m'il vi - so gen - til di Li - dia mi - a

con dol - cez - za, Co - m'il vi - so gen - til di Li - dia mi - a, di

Detailed description: This system contains the final five staves of the musical score. The lyrics continue from the previous system. A measure number '15' is placed above the Canto staff at the end of the first line.

2

Li-dia mi - a Ac - co - glie o-gni bel-lez - za, ac - co - glie o-gni bel-lez - za, ac - a, di Li-dia mi - a Ac-co-glie o-gni bel-lez - za, ac - co-glie o-gni bel-lez - za, o-gni bel-lez - za, ac - di Li-dia mi - a Ac-co-glie o-gni bel - lez - za, ac - co - glie o-gni bel-lez - za, ac - Ac-co-glie o-gni bel-lez-za, ac - co-glie o-gni bel-lez-za, o-gni bel-lez - za, ac - Li - dia mi - a Ac - co - glie o-gni bel-lez - za, ac - co - glie o-gni bel-lez - za,

20 $\frac{6}{2}$ *Seconda parte*

co - glie o-gni bel-lez - za. La co - glie o-gni bel-lez - za. Dun - que spes - so can - ta - te, can - ta - co - glie o-gni bel-lez - za. Dun - que spes - so can - ta - co - glie o-gni bel - lez - za. Dun - que spes - so can - ta - te, dun - que spes - so o - gni bel-lez - za. La sol fa

25

sol fa mi re ut, vo - ci be - a - te Dun-que spes - te, can - ta - te La sol fa mi re ut, vo - ci be - a - te la - te, can - ta - te La sol fa mi re ut, dun - que spes-so, dun - can-ta - te, La sol fa mi re ut, vo - ci be - a - te mi re ut, vo - ci be - a - te Dun - que

30

so can-ta - - - te, la sol fa mi re
 sol fa mi re ut, la sol fa
 - que spes - so can-ta - - - te, can - ta - - te
 la sol fa mi re ut,
 spes - so can-ta - - - te, can-ta - - - te, can - ta - - te

35

ut, vo - ci, vo - ci be-a - te Quando sen-te can-tar con me-ra - vi - glia, con me-ra-vi -
 mi re ut, vo - ci be - a - te Quando sen-te can-tar con me - ra - vi -
 la sol fa mi re ut, vo - ci be - a - te Chel'al-ma si com - pia - ce
 vo - ci be-a - - te Chel'al-ma si com - pia - ce
 vo - ci be - a - te Che l'al-ma si com - pia - ce

40

glia, Ciò ch'a lei si so-mi - glia. Che l'al - ma si com - pia - ce
 glia, Che l'al - ma si com - pia - ce
 Ciò ch'a lei si so-mi - glia. che l'al - ma si com - pia - ce Quan-do sen-te can-
 Ciò ch'a lei si so-mi - glia, Quan-do sen - te can-tar con me-ra -
 Ciò ch'a lei si so-mi - glia. Quan-do sen-te can-tar, quan-do sen - te can-tar con

quan-do sen-te can-tar con me - ra - vi - glia, ciò ch'a lei si so - mi - glia.
 quan-do sen-te can-tar con me - ra - vi - glia Ciò ch'a lei si so - mi - glia.
 tar con me-ra - vi - glia ciò ch'a lei si so - mi - glia.
 vi - glia, con me-ra - vi - glia, con me - ra - vi - glia, ciò ch'a lei si so - mi - glia.
 me - ra - vi - glia, Ciò ch'a lei si so - mi - glia.

Ut re mi fa sol la: ogni armonia
 abbraccia con dolcezza,
 come il viso gentil di Lidia mia
 accoglie ogni bellezza.

Dunque spesso cantate
 la sol fa mi re ut, voci beate
 che l'anima si compiace
 quando sente cantar con meraviglia
 ciò ch'a lei si somiglia.

Ut re mi fa sol la: every harmony
 embraces with sweetness,
 as the gentle face of my Lidia
 welcomes every beauty.

So sing often,
 la sol fa mi re ut, O blessed voices
 that the soul takes joy in,
 when it hears singing with wonder
 that which resembles her.

translation by editor